

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: osäühing ORBITAL VOX STUUDIOD

registrikood: 10058940

tänavanimi: Jakobsoni 14

maja number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 10128

telefon: +372 6009958

faks: +372 6009780

e-posti aadress: orbital@orbital.ee

veebilehe aadress: www.orbital.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Materiaalne põhivara	11
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 7 Osakapital	12
Lisa 8 Müügitulu	13
Lisa 9 Kaubad, toore, materjal ja teenused	13
Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud	14
Lisa 11 Tööjõukulud	14
Lisa 12 Muud finantstulud ja -kulud	14
Lisa 13 Seotud osapooled	14

Tegevusaruanne

OÜ Orbital Vox Stuudiod peamiseks tegevusalaks on:

- 1) raadio- ja teleklippide tootmine;
- 2) filmide helindamine ja dubleerimine;
- 2) CD-, DVD- ja Blu-ray plaatide mastering ja tirazheerimine;
- 4) graafiline disain ja videograafika;
- 5) filmide visuaalse osa järeltootmine.

Ettevõtte põhitegevuseks on raadio- ja teleklippide valmistamine. 2013. aastal oli põhirõhk jätkuvalt reklaamitootmisel. Tõusis dublaažide osakaal. Rahvusvaheliste kaubamärkide Baltikumi reklaamklippide tootmine liikus 2013. aastal, sarnaselt varasemaga, progresseeruvalt Lätti ja Leetu seoses kaubamärkide peakontorite kolimisega. See on tinginud reklaamiadaptatsioonide vähenemise videoteenuste vallas, ent on jäänud praktiliselt samamahuliseks adaptsoonihääle pealelugemise osas. Allhankijateks on lõunanaabrite stuudiod, kelle maksetavad on võrreldes Eesti ja muu maailmaga oluliselt kehvemad.

Videoteenuste iseloom liikus filmide järeltootmise poole, suurenenud on 3D graafika osakaal.

2014. aastal hakkab kulgema teenuste lihvimine ja kliendile osutatavate teenuste täiendavate lisaväärtuste loomise tähe all.

Üldisest majandussituatsioonist tingituna püsis töömaht 2012. a. tasemel. Personali arvu suurendada ei ole plaanis, pigem käib töö olemasoleva inimressursi tõhusamaks rakendamiseks ja erialaseks väljaõppeks.

Juhatus koosneb ühest liikmest. Aruandeperioodil maksti juhatuse liikmele tasusid 10 043 eurot (2012: 25 643). Aruandeaasta keskmine töötajate arv oli 9.

Tallinn, 22 aprill 2014
digitaalselt allkirjastatud
Uku Toomet
Juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	1 116 610	989 359	2
Nõuded ja ettemaksed	88 299	105 534	3,4
Kokku käibevara	1 204 909	1 094 893	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	6 126	7 556	5
Kokku põhivara	6 126	7 556	
Kokku varad	1 211 035	1 102 449	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	253 136	269 349	4,6
Kokku lühiajalised kohustused	253 136	269 349	
Kokku kohustused	253 136	269 349	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 500	2 500	7
Kohustuslik reservkapital	250	250	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	830 350	712 456	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	124 799	117 894	
Kokku omakapital	957 899	833 100	
Kokku kohustused ja omakapital	1 211 035	1 102 449	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	493 601	524 684	8
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-168 408	-156 053	9
Mitmesugused tegevuskulud	-35 512	-37 446	10
Tööjõukulud	-164 175	-208 291	11
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-1 430	-6 127	5
Muud ärikulud	0	-31	
Kokku ärikasum (-kahjum)	124 076	116 736	
Muud finantstulud ja -kulud	723	1 158	12
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	124 799	117 894	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	124 799	117 894	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	124 076	116 736	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	1 430	6 127	5
Kokku korrigeerimised	1 430	6 127	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	17 235	-40 252	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-16 213	10 172	
Kokku rahavood äritegevusest	126 528	92 783	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	0	-4 373	5
Laekunud intressid	723	1 158	12
Kokku rahavood investeerimistegevusest	723	-3 215	
Kokku rahavood	127 251	89 568	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	989 359	899 791	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	127 251	89 568	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1 116 610	989 359	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	2 500	250	712 456	715 206
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	117 894	117 894
31.12.2012	2 500	250	830 350	833 100
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	124 799	124 799
31.12.2013	2 500	250	955 149	957 899

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Orbital Vox Stuudiod 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamise tavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit ja kuni 3-kuulised tähtajalised deposiidid.)

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2013 on ümber hinnatud bilansipäeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud kasum – ja kahjum valuutakursi muutusest.

Nõuded ja ettemaksed

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjatelt laekumata arved mille laekumine on ebatõenäoline, on kantud kulusse.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 1600 euro, kantakse 100 %-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Määratud kasuliku elueaga immateriaalsete põhivarade amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale immateriaalse põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust elueast.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 1600

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Masinaid ja seadmeid	5 aastat

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, viitvõlad) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuulavas summas.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasest väärtusest, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Maksustamine

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis ettevõtte aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, erisoodustustelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt. Dividendidena jaotatud kasumi maksumääraks 21/79 väljamakstavalt netosummalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kohustusena ja kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse. Tulumaksu tasumise kohustus tekib dividendide väljamaksele järgneva kuu 10. kuupäeval.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Pangakontod	558 278	547 281
Deposiit	558 332	442 078
Kokku raha	1 116 610	989 359

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	80 960	80 960	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	81 842	81 842	0	0	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-882	-882	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	178	178	0	0	4
Muud nõuded	6 229	6 229	0	0	
Viitlaekumised	6 229	6 229	0	0	
Ettemaksed	932	932	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	932	932	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	88 299	88 299	0	0	

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	97 983	97 983	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	98 866	98 866	0	0	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-883	-883	0	0	
Muud nõuded	6 228	6 228	0	0	
Viitlaekumised	6 228	6 228	0	0	
Ettemaksed	1 323	1 323	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	1 323	1 323	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	105 534	105 534	0	0	

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012
	Ettemaks	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	0	4 268	5 846
Üksikisiku tulumaks	0	4 432	4 732
Erisoodustuse tulumaks	0	68	68
Sotsiaalmaks	0	5 422	5 986
Kohustuslik kogumispension	0	332	339
Töötuskindlustusmaksed	0	481	631
Ettemaksukonto jääk	178		
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	178	15 003	17 602

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

				Kokku
	Transpordivahendid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	
31.12.2011				
Soetusmaksumus	20 853	37 862	58 715	58 715
Akumuleeritud kulum	-20 853	-28 552	-49 405	-49 405
Jääkmaksumus	0	9 310	9 310	9 310
Ostud ja parendused	0	4 373	4 373	4 373
Amortisatsioonikulu	0	-6 127	-6 127	-6 127
31.12.2012				
Soetusmaksumus	20 853	41 532	62 385	62 385
Akumuleeritud kulum	-20 853	-33 976	-54 829	-54 829
Jääkmaksumus	0	7 556	7 556	7 556
Amortisatsioonikulu	0	-1 430	-1 430	-1 430
31.12.2013				
Soetusmaksumus	20 853	41 532	62 385	62 385
Akumuleeritud kulum	-20 853	-35 406	-56 259	-56 259
Jääkmaksumus	0	6 126	6 126	6 126

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	19 088	19 088	0	0	
Võlad töövõtjatele	7 094	7 094	0	0	
Maksuvõlad	15 003	15 003	0	0	4
Muud võlad	211 951	211 951	0	0	
Dividendivõlad	155 808	155 808	0	0	
Muud viitvõlad	56 143	56 143	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	253 136	253 136	0	0	

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	15 809	15 809	0	0	
Võlad töövõtjatele	11 542	11 542	0	0	
Maksuvõlad	17 602	17 602	0	0	4
Muud võlad	224 396	224 396	0	0	
Dividendivõlad	164 808	164 808	0	0	
Muud viitvõlad	59 588	59 588	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	269 349	269 349	0	0	

Lisa 7 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Osakapital	2 500	2 500
Osade arv (tk)	1	1
2500		

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31. detsember 2013 moodustas 955 149 eurot (31. detsember 2012: 830 350). Dividendide väljamaksmisel omanikele alates 1. jaanuarist 2014 kaasneb sellega tulumaksukulu 21/79 (kuni 31. detsember 2013 kehtis maksumäär 21/79) netodividendina väljamakstavalt summalt. Seega on bilansipäeva seisuga eksisteerinud jaotamata kasumist omanikele võimalik dividendidena välja maksta 754 568 eurot ning dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks summas 200 581 eurot. Seisuga 31. detsember 2012 oleks dividendidena võimalik olnud välja maksta 655 977 eurot, millega oleks kaasnenud tulumaks summas 174 373 eurot.

Lisa 8 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	335 698	323 494
Läti	28 231	39 569
Leedu	15 896	8 056
Suurbritannia	24 105	29 166
Saksamaa	1 244	6 762
Soome	2 386	724
Rootsi	5 024	680
Poola	625	1 316
Taani	66 702	86 180
Rumeenia	1 344	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	481 255	495 947
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Ameerika Ühendriigid	9 990	28 737
Norra	2 356	0
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	12 346	28 737
Kokku müügitulu	493 601	524 684
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Raadio ja teleklippide tootmine	493 601	524 684
Kokku müügitulu	493 601	524 684

Lisa 9 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2013	2012
Alltöövõtutööd	117 306	83 051
Transpordikulud	312	388
Üür ja rent	15 668	14 691
Tarkvara	2 374	2 051
Põhitegevuse- ja projektikulud	18 683	39 006
Reklaamikulud	633	1 367
Telefonikulud	2 870	4 205
Kindlustusmaksed	1 114	1 794
Seadmete rent ja väikevahendid	9 448	9 500
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	168 408	156 053

Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	2012
Mitmesugused bürookulud	11 258	9 094
Lähetuskulud	2 112	1 952
Koolituskulud	142	1 243
Kulu ebatähtsusest laekuvatest nõuetest	1 221	115
Kütusekulu	3 507	3 671
Autokulud	1 400	2 530
Erisoodustused	2 612	2 619
Raamatupidamine	11 102	11 822
Vastuvõtukulud	622	989
Panga teenustasud ja tollimaks	545	486
Parkimine	101	202
Muud	890	2 723
Kokku mitmesugused tegevuskulud	35 512	37 446

Lisa 11 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	133 168	169 421
Sotsiaalmaksud	31 007	38 870
Kokku tööjõukulud	164 175	208 291
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	9	9

Lisa 12 Muud finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2013	2012
Intressitulu pangakontodelt	723	1 158
Kokku muud finantstulud ja -kulud	723	1 158

Lisa 13 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	10 043	25 643

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 08.05.2014

osaühing ORBITAL VOX STUUDIOD (registrikood: 10058940) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
UKU TOOMET	Juhatuse liige	08.05.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	830 350
Aruandeaasta kasum (kahjum)	124 799
Kokku	955 149
Jaotamine	
Kokku	955 149

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Helisalvestiste ja muusika kirjastamine	59201	493601	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Uku Toomet	36712180275	Saue linn, Harju maakond, Eesti	2500 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6009958
Faks	+372 6009780
E-posti aadress	orbital@orbital.ee
Veebilehe aadress	www.orbital.ee